

(N° 218)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 MARS 1925.

Projet de loi réglant à titre définitif le statut des cantons d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith ⁽¹⁾ .	Wetsontwerp betreffende de aanhechting der kantons Eupen, Malmédy en Sint-Vith ⁽¹⁾ .
---	---

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Disjoindre les articles 11 à 129 du projet et remplacer le texte des dix premiers articles du projet de loi par les dispositions suivantes :

ARTICLE PREMIER.

Dans les trois mois à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi mettra fin aux pouvoirs extraordinaires conférés par la loi du 15 septembre 1919 au Haut Commissaire du Roi dans les territoires d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith, rattachés à la Belgique par le Traité de Versailles du 28 juin 1919.

ART. 2.

Les lois électorales sont rendues obligatoires dans toute l'étendue de ces territoires.

I. — AMENDEMENTEN DOOR DE REGEERING INGEDIEND.

De artikelen 11 tot 129 van het ontwerp scheiden en den tekst der tien eerste artikelen van het wetsontwerp door volgende bepalingen vervangen :

EERSTE ARTIKEL.

Binnen drie maand te rekenen van het in werking treden dezer wet, stelt de Koning een einde aan de buitengewone machten, welke bij de wet van 15 September 1919 zijn verleend aan 's Konings Hoogcommissaris in de districten van Eupen, Malmédy en Sint-Vith, die bij het Verdrag van Versailles, dd. 28 Juni 1919, bij België zijn ingelijfd.

ART. 2.

De kieswetten zijn verbindend op heel de uitgestrektheid dezer districten.

(1) Projet de loi, n° 370 (1923-1924).
Rapport, n° 150.
Amendement, n° 192.

(1) Wetsontwerp, n° 370 (1923-1924).
Verslag, n° 150.
Amendement, n° 192.

Par dérogation à la loi du 2 mai 1912, le nombre des représentants à élire dans l'arrondissement de Verviers est porté de cinq à six.

ART. 3, 4, 5 et 6.

(Comme au projet du Gouvernement.)

ART. 7.

Les cantons judiciaires d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith sont rattachés à l'arrondissement judiciaire de Verviers.

ART. 8 et 9.

(Comme au projet du Gouvernement.)

ART. 10.

Lorsque les pouvoirs exceptionnels attribués au Haut Commissaire du Roi en matière législative auront pris fin, et jusqu'au moment où une loi en aura disposé autrement, le Roi pourra introduire dans les dits territoires la législation belge et fixer les modalités et délais de son application.

ART. 11.

La date de l'entrée en vigueur de l'article 6 sera fixée par arrêté royal.

ART. 12.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication.

*Le Ministre de l'Intérieur
et de l'Hygiène,*

Bij afwijking van de wet van 2 Mei 1912, wordt het aantal der in het arrondissement Verviers te verkiezen volksvertegenwoordigers van vijf op zes gebracht.

ART. 3, 4, 5 en 6.

(Zooals in het regeeringsontwerp.)

ART. 7.

De rechterlijke kantons Eupen, Malmédy en Sint-Vith worden verbonden aan het rechterlijk arrondissement Verviers.

ART. 8 en 9.

(Zooals in het regeeringsontwerp.)

ART. 10.

Wanneer de aan 's Konings Hoog-commissaris, ter zake wetgeving, verleende uitzonderingsmachten ophouden en tot dat er een wet anders over beschikt heeft, kan de Koning in genoemde districten en de modaliteiten en tijdsbestekken harer toepassing bepalen.

ART. 11.

De datum, waarop artikel 6 in werking treedt, wordt bij Koninklijk besluit bepaald.

ART. 12.

Deze wet treedt in werking den dag dat zij bekend gemaakt wordt.

*De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid,*

**II. — AMENDEMENT PROPOSÉ
PAR MM. VANDERVELDE ET
CONSORTS.**

**Ajouter au projet de loi un
article ainsi conçu :**

Jusqu'à l'adoption à titre définitif du statut des cantons d'Eupen, de Malmedy et de Saint-Vith, les territoires rattachés à la Belgique par les articles 33, 34 et 35 du Traité de Versailles forment un arrondissement administratif distinct élisant un sénateur et un membre de la Chambre des représentants.

**II. — AMENDEMENT DOOR DEN
HEER VANDERVELDE C. S.
INGEDIEND.**

**Aan het wetsontwerp een
artikel toe te voegen luidend :**

Tot bij de definitieve aanneming van het Statuut der kantons Eupen, Malmedy en Sint-Vith vormen de grondgebieden, bij België ingelijfd krachtens de artikelen 33, 34 en 35 van het Verdrag van Versailles, een afzonderlijk bestuursarrondissement, dat één senator en één lid van de Kamer der Volksvertegenwoordigers verkiest.

ÉMILE VANDERVELDE.

J. DESTRÉE.

F. FISCHER.

JULES HOEN.

LÉON TROCLET.

E. ANSEELE.
